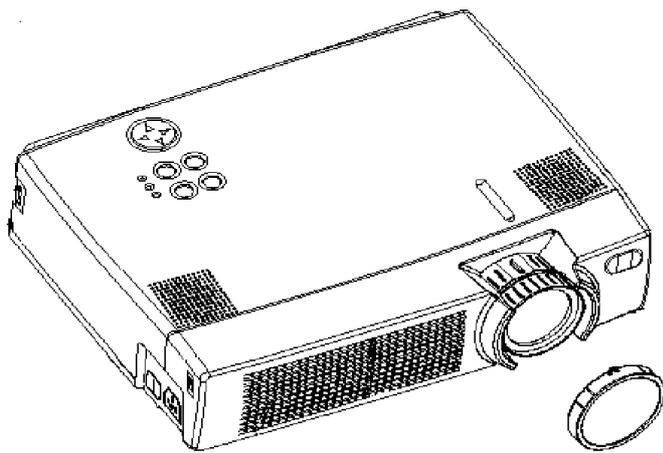


# ViewSonic®

## *PJ751*



*Image Size 31" – 300"*  
*LCD Projector*

**User Guide**

**Guide de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Guía del usuario**

**Guida Dell'utente**

**Användarhandbok**

**Käyttöopas**

**使用者指南**

**用户指南**

**Руководство пользователя**

# 内容

|              |   |
|--------------|---|
| 记录您的资料 ..... | 1 |
|--------------|---|

## 功能

### 使用之前

|            |   |
|------------|---|
| 包装内容 ..... | 3 |
| 零件名称 ..... | 4 |
| 放入电池 ..... | 6 |
| 安装把手 ..... | 6 |

## 安装

|                |   |
|----------------|---|
| 安装投影机及屏幕 ..... | 7 |
| 角度调整 .....     | 7 |
| 连接端口和电缆 .....  | 8 |
| 电源连接 .....     | 9 |
| 安装装置 .....     | 9 |
| 即插即用 .....     | 9 |

## 操作

|                  |    |
|------------------|----|
| 开启电源 .....       | 13 |
| 关闭电源 .....       | 13 |
| 选择输入信号 .....     | 14 |
| 请调整画面尺寸和焦距 ..... | 14 |
| 调整音量 .....       | 15 |
| 暂时静音 .....       | 15 |
| 调整影像位置 .....     | 16 |
| 使用自动调整功能 .....   | 17 |
| 修正梯形失真 .....     | 18 |
| 使用放大功能 .....     | 19 |
| 将画面定格 .....      | 19 |
| 信号搜寻 .....       | 20 |
| 选择影像纵横比 .....    | 20 |
| 使画面暂时变成空白 .....  | 20 |
| 使用菜单功能 .....     | 21 |
| 操作个人电脑画面 .....   | 22 |

## OSD 菜单功能说明

|               |    |
|---------------|----|
| 主菜单 .....     | 23 |
| 影像 1 菜单 ..... | 24 |
| 影像 2 菜单 ..... | 24 |
| 输入菜单 .....    | 25 |
| 画面菜单 .....    | 26 |
| 选项菜单 .....    | 28 |

# 内容

## 维修

|                     |    |
|---------------------|----|
| 灯泡 .....            | 29 |
| 灯泡寿命 .....          | 29 |
| 更换灯泡 .....          | 30 |
| 清洁空气过滤器 .....       | 31 |
| 投影机内部维修 .....       | 32 |
| 清洁镜头 .....          | 32 |
| 清洁显示器外壳及遥控发设器 ..... | 32 |

## 疑难排解

|              |    |
|--------------|----|
| OSD 信息 ..... | 33 |
| 故障诊断 .....   | 34 |

## 规格

|            |    |
|------------|----|
| 外观尺寸 ..... | 35 |
| 客户支持 ..... | 36 |

## 有限保证

|                     |    |
|---------------------|----|
| ViewSonic 投影机 ..... | 37 |
|---------------------|----|

## 附录

|                  |    |
|------------------|----|
| 电源线安全规定 .....    | 38 |
| 针对美国的达标信息 .....  | 40 |
| 针对加拿大的达标信息 ..... | 40 |
| 欧洲国家遵守信息 .....   | 40 |
| 所有国家用户信息 .....   | 40 |

ViewSonic 公司版权 © 所有。保有所有的权利。

Apple、Mac 和 ADB 是苹果电脑公司的注册商标。

Microsoft、Windows、Windows NT 以及标识为 Microsoft Corporation 在美国和其它国家的注册商标。

ViewSonic, 三鸟标识 *airsync* 以及 OnView 是 ViewSonic 公司的注册商标。

VESA 和 SVGA 是 视频电子标准协会 (Video Electronics Standards Association) 的注册商标。

DPMS 和 DDC 是 VESA 的商标。

PS/2、VGA 和 XGA 是 International Business Machines Corporation 的注册商标。

作为 ENERGY STAR® 的一个合作伙伴, ViewSonic 公司已确定该产品符合 ENERGY STAR® 针对能源效率的指导方针。

免责声明: ViewSonic 公司将不须对此所句含之技术或编辑错误或遗漏, 或是因装置本产品, 或本产品的性能或使用所造成意外或衍生的损害负任何责任。

为了继续改良产品, ViewSonic 公司保留变更产品规格而不另行通知的权利。本文件中的信息如有变更, 恕不另行通知。

未经 ViewSonic 公司事先的书面同意, 不得以任何方式及因任何用途来复制、重制或传播本文件中的任何部分。

若要满足您未来的需要, 并且接收任何其它可取得的产品信息, 请在网际网络上注册您的投影机保固, 网址为: <http://www.viewsonic.com>

## 记录您的资料

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 产品名称: | <b>ViewSonic PJ751</b> |
| 型号:   | <b>VPROJ27104-1W</b>   |
| 文件号码  | <b>A-CD-PJ751</b>      |
| 序列号:  | _____                  |
| 购买日期: | _____                  |

# 功能

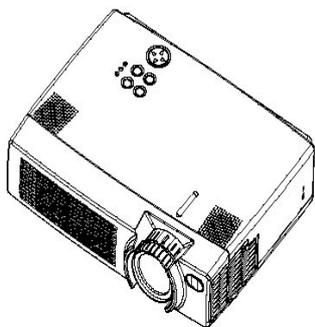
- 1 在任何设定中，以高亮度播放清晰的影像
- 2 可用于无声操作和延长灯泡使用寿命的 **Whisper** 模式。
- 3 放大功能允许放大画面上所选择的部份，以便进行更详细的查看。
- 4 「**My Screen**」功能可让用户建立自定义的开始画面。

# 使用之前

## 包装内容

请确定包装中包括下列全部项目。如果遗失任何项目，请联络 ViewSonic 公司。

**注意事项：**请保留原来的包装材料，以作为未来运输时使用。



投影机



电源线 (美国)



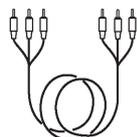
电源线 (英国)



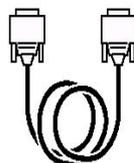
电源线 (欧洲)



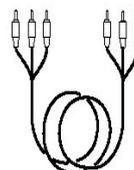
电源线 (中国)



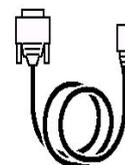
影 / 音电缆



RGB 电缆



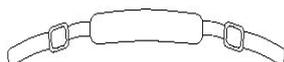
组件视频电缆



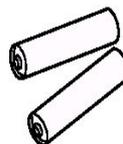
鼠标电缆 (PS/2)



快速入门手册



皮带握把



遥控器的电池



手提箱



CD 向导



遥控器

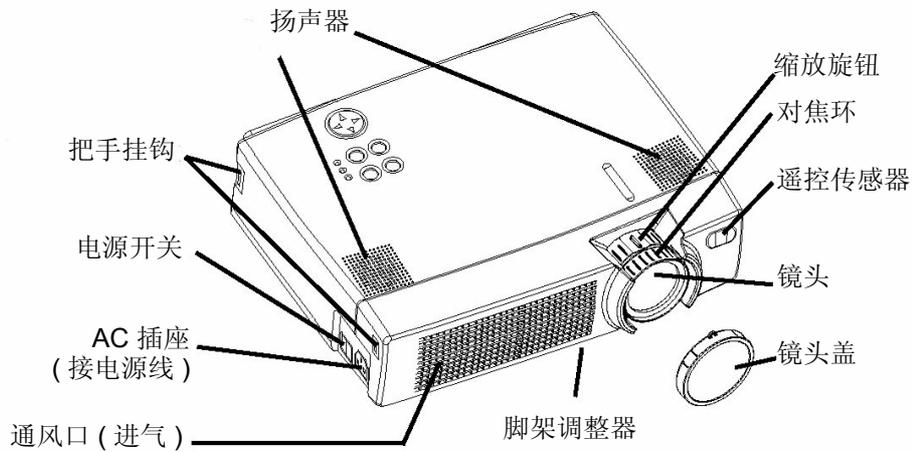
### 注意事项：

适用的电源线会随投影机运送到目的地。

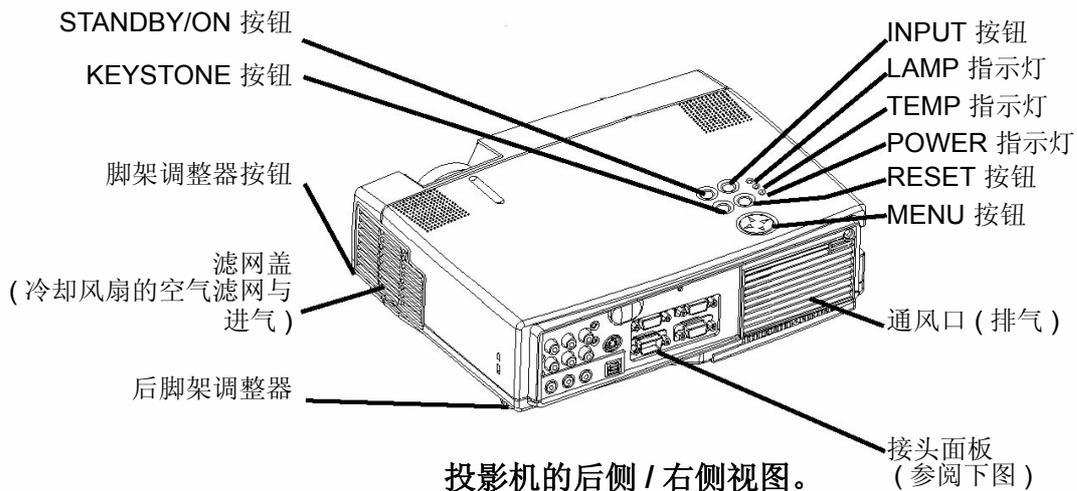
**警告：**使用本设备之前，请详细阅读本手册。务必确保安全地使用本设备。

# 零件名称

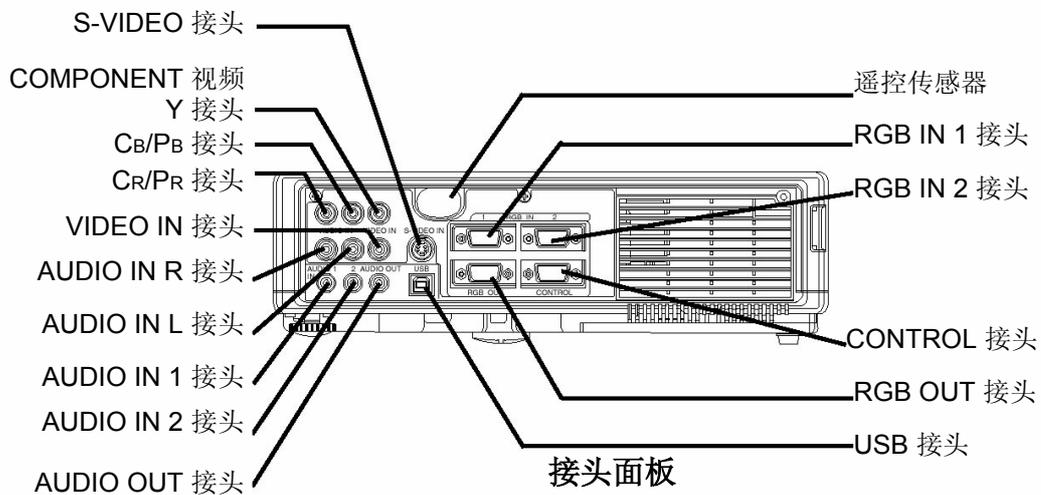
## 投影机



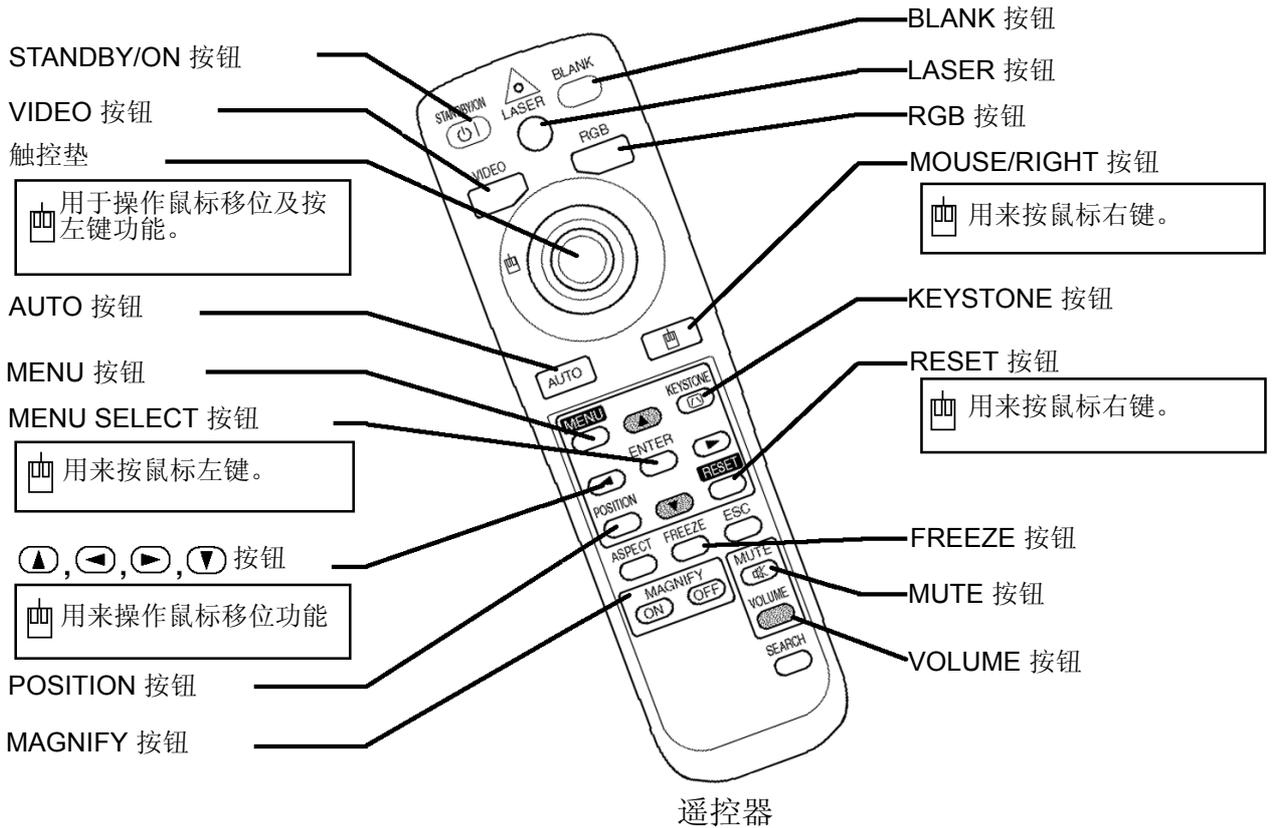
投影机的前侧 / 左侧视图。



投影机的后侧 / 右侧视图。



# 遥控器



在控制鼠标的功能被激活时，这些功能将会运作。但如果选取 POSITION、BLANK ON 及 MENU ON，则会停用鼠标控制功能。

**警告** 请使用遥控器的激光笔来替代手指或教棒。请勿直视激光出口或将激光指向他人。激光可能会造成眼睛严重的伤害。

AVOID EXPOSURE-  
LASER RADIATIONS ARE  
EMITTED FROM THIS  
APERTURE

**CAUTION**

LASER RADIATION-  
DO NOT STARE INTO BEAM  
MAX. OUTPUT: 1mW  
WAVE LENGTH: 650nm  
CLASS2 LASER PRODUCT

LASER RADIATION  
DO NOT STARE INTO BEAM  
CLASS2 LASER PRODUCT  
MAX. OUTPUT: 1mW  
WAVE LENGTH: 650nm  
IEC60825-1:1993+A1:1997

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations  
pursuant to Laser Notice No.50, dated 2001.7.26  
SMK CORPORATION  
6-5-5 Togoshi Shinagawa-ku, Tokyo, JAPAN 142-8511  
MANUFACTURED November 2001  
PLACE OF MANUFACTURER: A

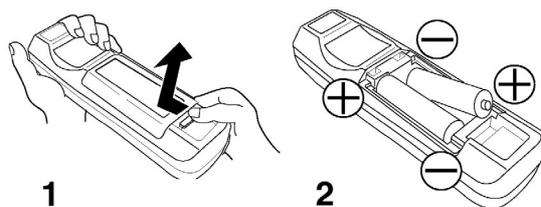
## 注意事项:

- 随时让小孩和宠物远离遥控装置。
- 防止遥控装置遭受物体撞击，并请勿使其掉落。
- 请勿在遥控装置上放置沉重的物体。
- 防止遥控器遭受湿气，并请勿将其置于潮湿的物体上。
- 请勿使遥控装置接投影机的冷却风扇出口。
- 请勿尝试拆开遥控装置。

## 放入电池

将 AA 电池放入遥控器

- 1 拆下电池盖。推下按钮的同时抬起电池盒盖。
- 2 依电池的正负电极插入电池。
- 3 放回电池盖。



### 小心

- 请在此遥控装置上使用规定的电池。勿混合使用新旧电池，因为这可能导致爆裂或电池液漏出，造成火灾或导致个人损伤。
- 请依正负电极的指示将电池插入遥控装置。插入不正确可能会导致爆裂造成火灾的危险或电池液漏出导致环境污染。
- 丢弃电池之前，请遵守您所在国家或地区的相关环保法规。
- 随时让小孩或宠物远离电池。
- 如果有较长的一段时间不使用遥控装置，请将电池从电池盒中取出。

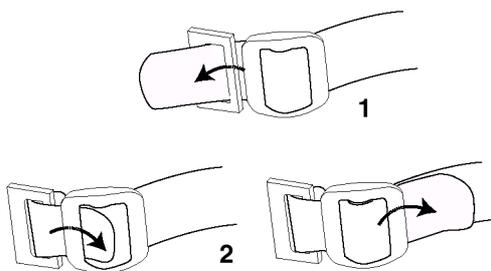
### 注意事项：

如果遥控器的操作变得不稳定或过弱，请更换电池。

## 安装把手

装上附带的把手 ( 如果需要的话 )。

- 1 举起把手挂钩，并将把手的一端穿过把手挂钩孔。
- 2 依右边所示扣紧把手的一端。
- 3 将把手的另一端依相同方式固定在另一个把手挂钩。



### 小心

用把手提起投影机之前，请先确定已安装好把手。摔落投影机可能会损坏装置或使人员遭到电击。

# 安装

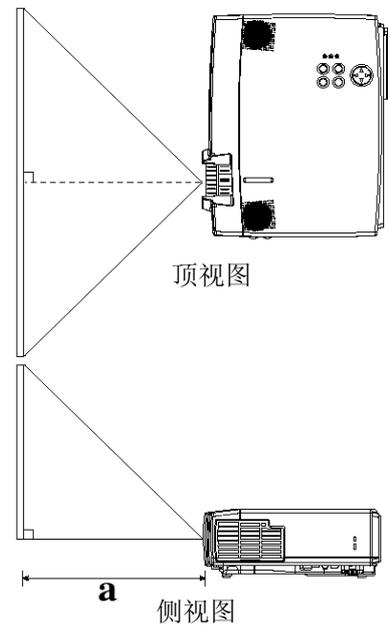
## 安装投影机及屏幕

若要设定屏幕尺寸及投影距离，请参阅以下的图表及表格。  
下列表格显示的投影距离表示完整尺寸 (1024 x 768 点)。

**a:** 投影机至屏幕的距离 ( $\pm 10\%$ )。

### 安装参照

| 屏幕尺寸<br>[英寸 m] | a [英寸 m]  |            |
|----------------|-----------|------------|
|                | 最小        | 最大         |
| 40 (1.0)       | 62 (1.6)  | 82 (2.1)   |
| 60 (1.5)       | 94 (2.4)  | 123 (3.1)  |
| 80 (2.0)       | 127 (3.2) | 164 (4.2)  |
| 100 (2.5)      | 160 (4.1) | 205 (5.2)  |
| 120 (3.0)      | 192 (4.9) | 246 (6.3)  |
| 150 (3.8)      | 241 (6.1) | 308 (7.8)  |
| 200 (5.0)      | 323 (8.2) | 411 (10.4) |

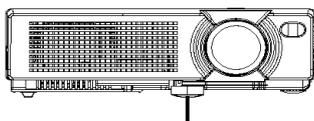


### 小心

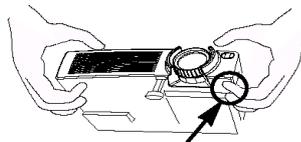
- 请依本手册的指示在适当环境中安装投影机。
- 如果使用金属工具架设本装置，请经由地线连接该装置，以避免火灾或触电的危险。请使用选用的三芯电源线，将本装置的 AC 插座接地接头连接到建筑物的接地接头。
- 使用液晶投影机时，请随时保持在水平的位置。如果将镜头朝上、朝下、或朝向侧面来操作液晶投影机，则投影机内产生的热量会增大，并造成故障与损坏。请勿堵住通风孔。
- 请勿将投影机安装在烟雾弥漫的环境，因为烟雾残留物可能会在重要零件 (例如 LCD 屏幕或镜头等) 上聚积。

## 角度调整

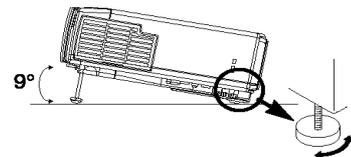
请使用投影机底部的脚架调整器调整投影角度。此角度的调整范围在  $0^\circ$  到  $9^\circ$  之间。



脚架调整器



按脚架调整器按钮



后脚架调整器

- 举起投影机的前端，然后按下脚架调整器的按钮调整投影角度。
- 若要将脚架调整器锁定在所需的角度的，请松开该按钮。
- 旋转脚架调整器的螺栓可精确地调整调整器。请勿过度用力，因为这样可能会损害调整器或造成锁扣故障。

### 小心

- 除非您握住投影机，否则请勿松开脚架调整器按钮。

## 连接端口和电缆

请参阅本图表，将投影机的每个连接端口和每条电缆连接到每个装置。使用本图表以决定要准备那些电缆。

| 功能              | 接头                            | 电缆  |
|-----------------|-------------------------------|---|
| RGB 输入          | RGB IN 1                      | 附加或选用的 RGB 电缆，具备 D-sub 15 接脚收缩插孔以及英吋螺纹螺栓。 |
|                 | RGB IN 2                      |   |
| RGB 输出          | RGB OUT                       |   |
| 音频输入<br>(从电脑)   | AUDIO IN 1<br>(与 RGB IN 1 互锁) | 选用的音频电缆，具备立体声迷你插孔                         |
|                 | AUDIO IN 2<br>(与 RGB IN 2 互锁) |   |
| USB 鼠标控制        | USB                           | 选用的 USB 电缆                                |
| PS/2 鼠标控制       | CONTROL                       | 附加的 PS/2 鼠标电缆                             |
| ADB 鼠标控制        |                               | 选用的 ADB 鼠标电缆                              |
| 串行鼠标控制          |                               | 选用的串行鼠标电缆                                 |
| RS/232C 通讯      |                               | 选用的 RS-232C 鼠标电缆                          |
| S 视频输入          | S-VIDEO IN                    | 选用的带迷你 DIN 4 针插孔的 S 视频电缆                  |
| 视频输入            | VIDEO IN                      | 附加的音频 / 视频电缆                              |
| 组件视频输入          | COMPONENT VIDEO Y             | 附加的组件视频电缆                                 |
|                 | COMPONENT VIDEO Cb/<br>Pb     |   |
|                 | COMPONENT VIDEO Cr/<br>Pr     |   |
| 音频输入<br>(从视频设备) | AUDIO IN L                    | 附加的音频 / 视频电缆或具备 RCA 插座的选用音频电缆             |
|                 | AUDIO IN R                    |   |
| 音频输出            | AUDIO OUT                     | 选用的音频电缆，具备立体声迷你插孔                         |

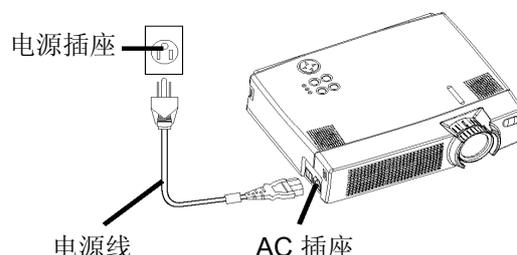
## 电源连接

如果电源线不符合您当地的 AC 插座标准，请联络您当地的经销商或 ViewSonic 公司，以便取得正确的电源线。

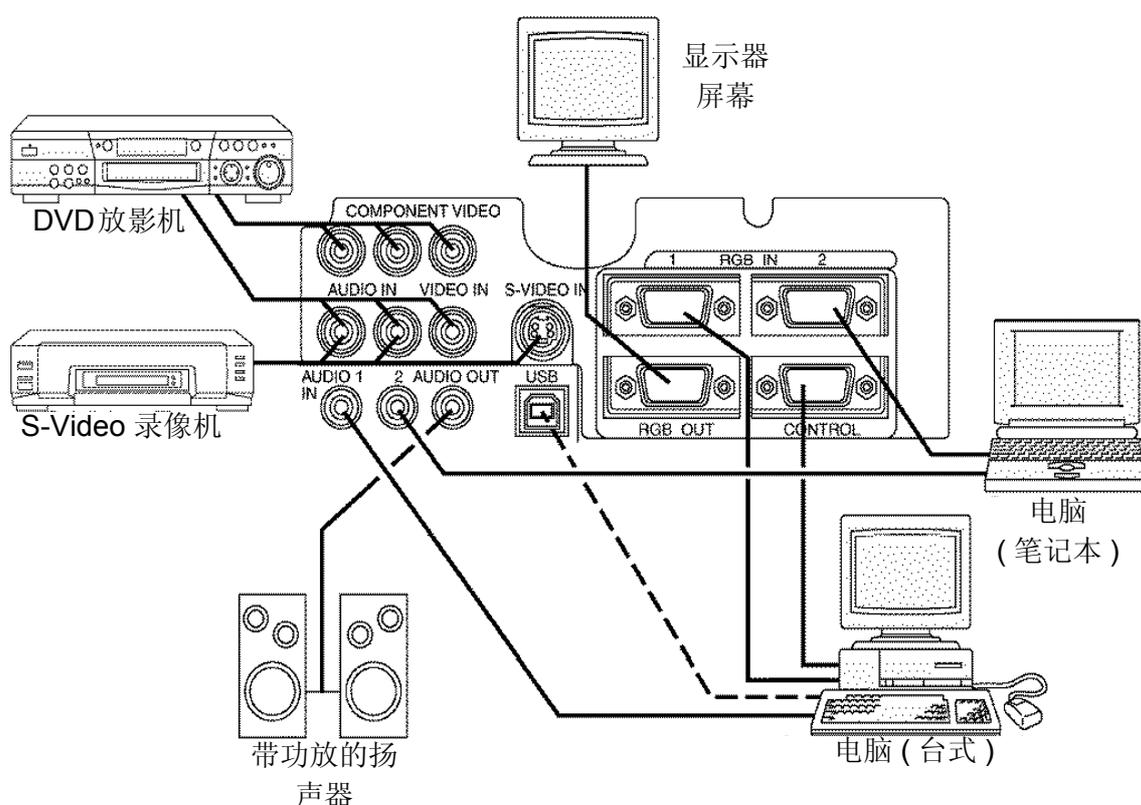
使用电源线将投影机的 AC 插座稳固地连接到电源插座。

### 小心

- 请小心处理电源线。不要过度弯曲电源线，或将它放在可能割开绝缘外皮的锐利重物下。
- 将电源插头牢牢地插入 AC 墙上插座中。



## 安装装置



**注意事项：**每次将投影机连接到笔记本电脑时，务必设定笔记本电脑以激活 RGB 外接影像输出 (将其设定至 CRT 显示或同时 LCD 和 CRT 显示)。相关详细的信息，请参照笔记本电脑的说明手册。

## 即插即用

本投影机与 VESA DDC 1/2B 兼容。连接至兼容 VESA DDC (显示数据信道) 的电脑即可即插即用。

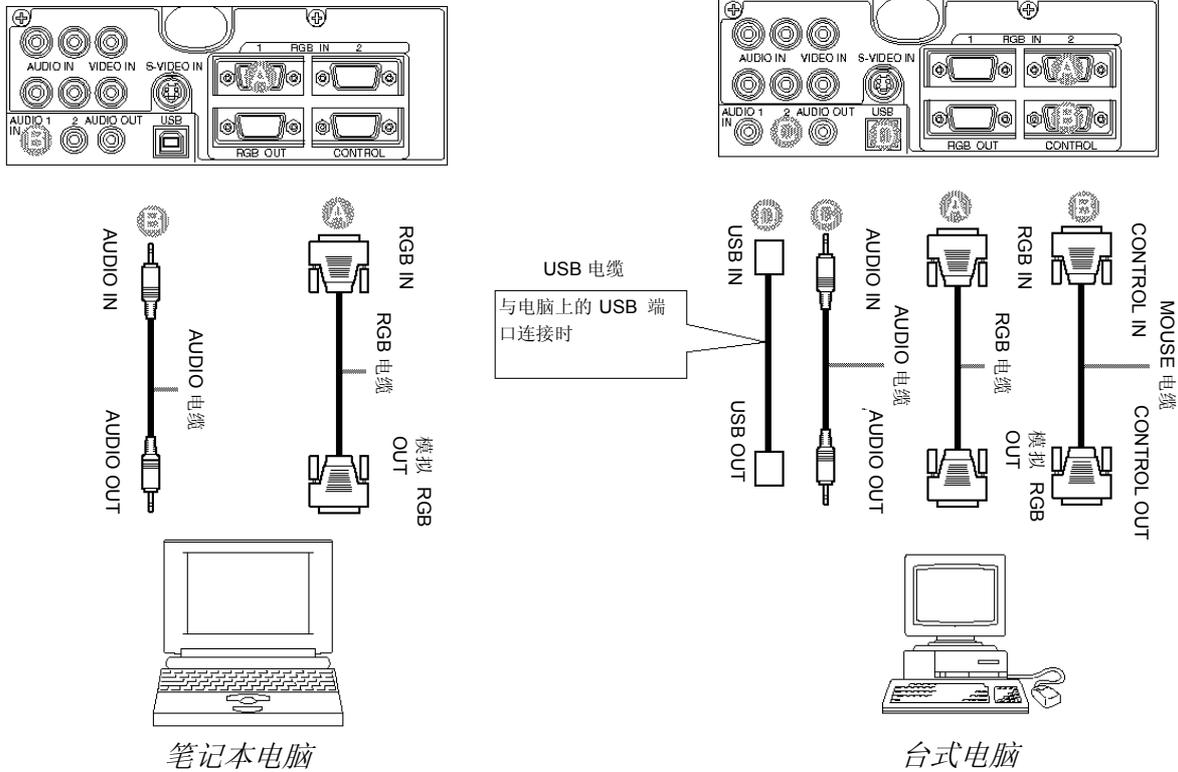
连接具备 RGB IN 1 接头 (兼容 DDC 1/2B) 的附加 RGB 电缆，即可使用此功能。其它连接方式则无法使用即插即用功能。

### 注意事项：

- 即插即用为与接口设备一起设定的系统，这些设备包括电脑、显示器和操作系统。
- 本投影机被认定为即插即用的监视器。请使用装置所附带的 CD 向导内所含的驱动程序。

# 与电脑连接

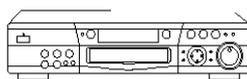
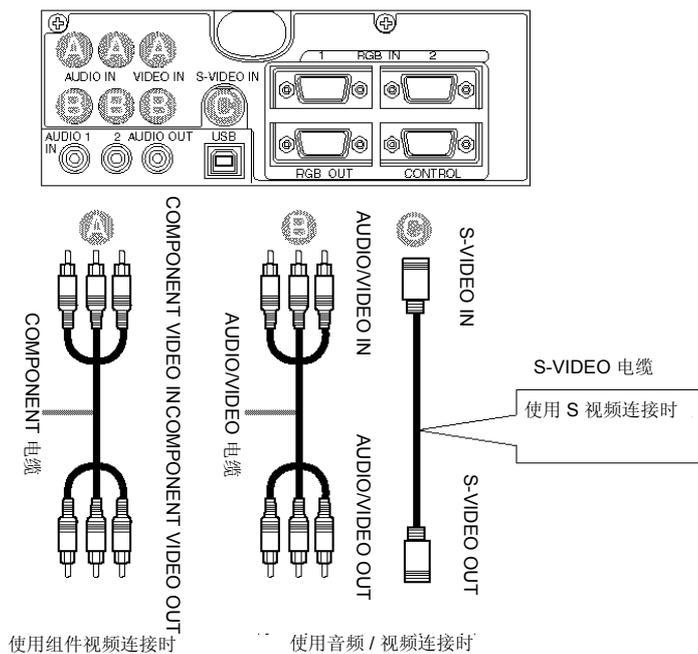
**请注意：**每次将笔记本电脑连接到投影机时，务必激活笔记本电脑的 RGB 外接影像输出（将其设定至 CRT 显示或同时 LCD 和 CRT 显示）。关于完成这个的细节，请参阅笔记本电脑上相关的笔记本电脑的用户手册。



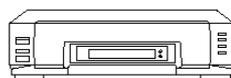
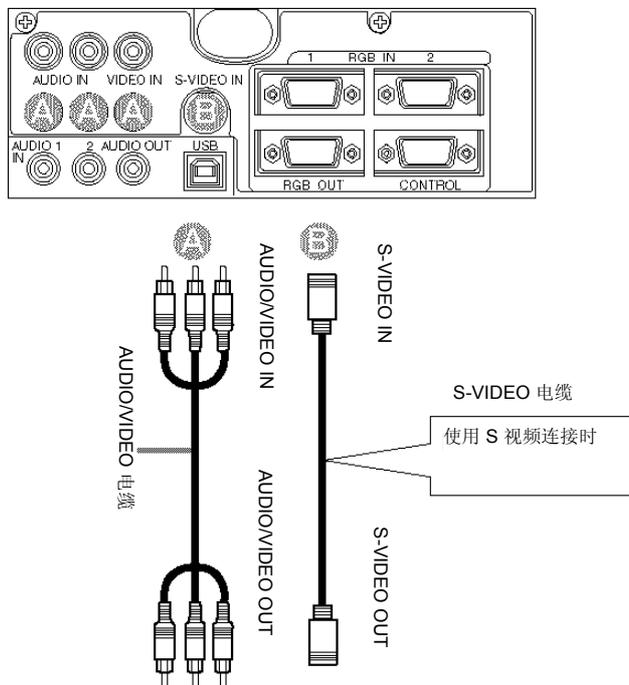
## 注意事项：

- 有些电脑有多种屏幕显示模式。本投影机可能无法使用其中一些模式。
- 有些 RGB 输入模式需要使用选用的 Mac 转接头。

# 连接 DVD 放影机或 VCR

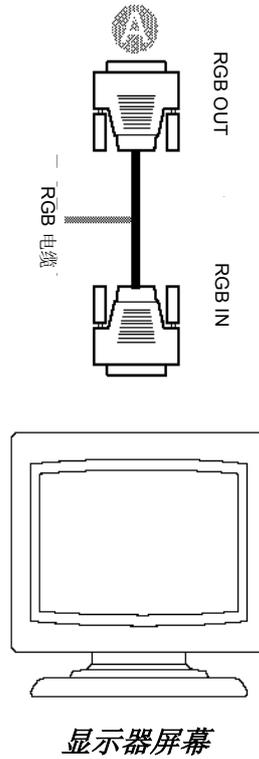
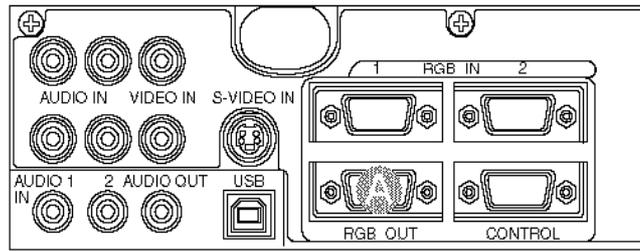


**DVD 放影机**



**VCR**

# 与显示器屏幕连接

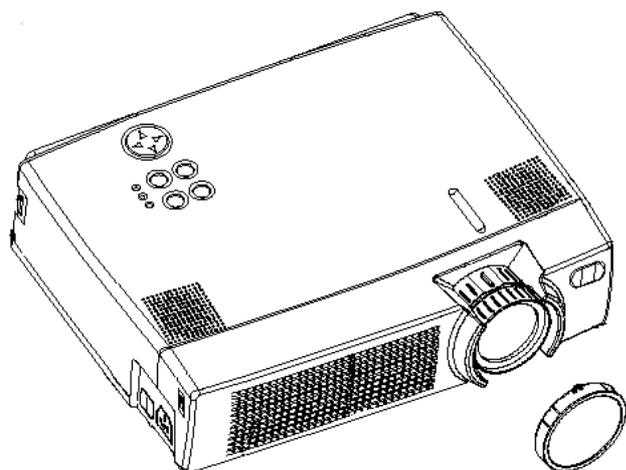


# 操作

POWER 指示灯

STANDBY/ON 按钮

STANDBY/ON 按钮

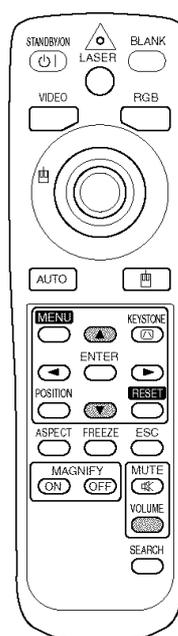


电源开关

镜头盖

ZOOM 旋钮

对焦环



## 开启电源

- 1 检查并确保电源线是否正确连接。
- 2 将电源开关设定至 [I]。选取待命模式后，POWER 指示灯显示橘色。
- 3 请按控制面板或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。开始预热，而且 POWER 指示灯闪烁绿色。
- 4 电源开启时，POWER 指示灯停止闪烁且变成绿色。
- 5 取下镜头盖。
- 6 使用 ZOOM 旋钮调整图片大小。
- 7 使用对焦环按钮调整焦距。

## 关闭电源

- 1 请按控制面板或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。然后屏幕上会出现 "Power off?" 信息。如果 5 秒没有执行任何操作，则该信息会消失。此信息指示出现时，请再按一次 STANDBY/ON 按钮。投影灯机灯电源会关闭并冷却。投影灯冷却时，POWER 指示灯会闪烁橘色。POWER 指示灯闪烁时，按下 STANDBY/ON 按钮将无效。
- 2 冷却完成且 POWER 指示灯停止闪烁并变成橘色时，系统会进入「待命」模式。请检查指示灯是否为橘色，然后将电源开关设成 [0]。
- 3 关闭电源后，POWER 指示灯熄灭。请务必装上镜头盖。

### 注意事项：

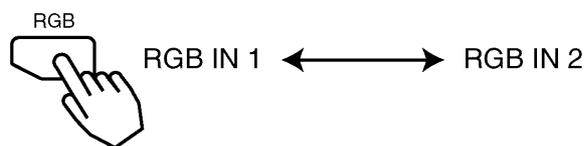
- 除了紧急情况下，请遵循上述的程序关闭电源。任何错误的程序将会缩短投影机灯和 LCD 屏幕的寿命。
- 若要避免发生任何故障，请在电脑或录像机关闭的状态下开启 / 关闭投影机。如果已连接 RS-232C 电缆，请在开启投影机的电源之前先开启电脑。

## 选择输入信号

### 使用遥控器

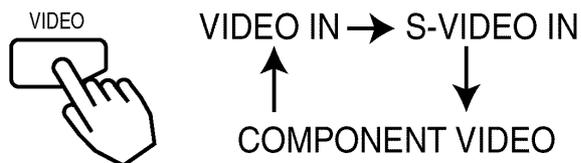
#### 选择 RGB 输入 按下 RGB 按钮

按下按钮以便使设备在 RGB IN 1 和 2 之间切换。如下图所示，您每按一次 RGB 按钮，投影机都会在 RGB IN 1 和 2 之间切换。选择您所需投射的信号。



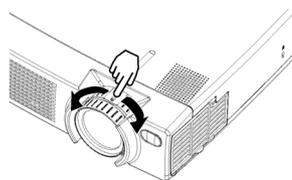
#### 选择影像输入 按下 VIDEO 按钮

按下本按钮即可在连接到 VIDEO IN、SVIDEO IN 和 COMPONENT VIDEO 的装置之间切换。如下图所示，每次按下 VIDEO 按钮时，投影机就会切换 VIDEO IN、SVIDEO IN 和 COMPONENT VIDEO。选择您想要投射的信号。

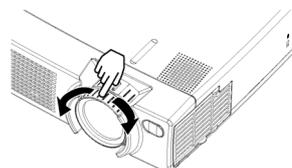


## 请调整画面尺寸和焦距

### 使用对焦环调整画面尺寸



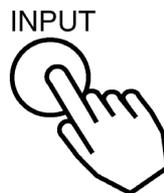
### 使用对焦环调整图片的焦距



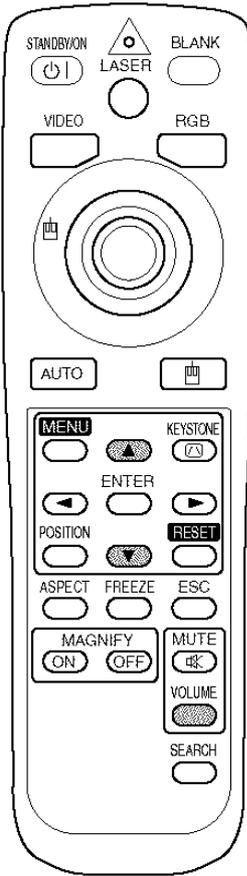
### 选择投影机的控制面板

#### 按下 INPUT 按钮

如下图所示，每次按下 INPUT 按钮时，投影机就会切换输入信号连接端口。选择您想要投射的信号。

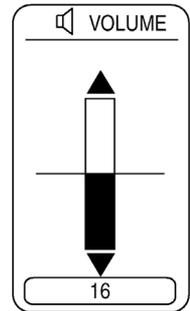


# 调整音量



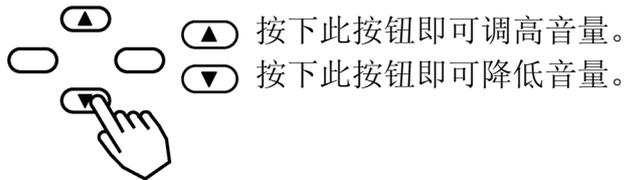
## 1 按下 VOLUME 按钮

如右图所示，画面上会显示一个协助您调整音量的对话框。



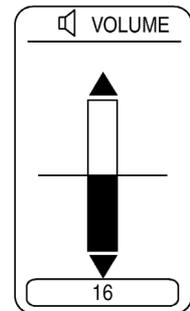
## 2 按下 ▲、▼ 按钮调整音量

再按一次 VOLUME 按钮即可关闭对话框和完成操作。(即使您什么都没有做，过几秒后对话框还是会自动消失。)

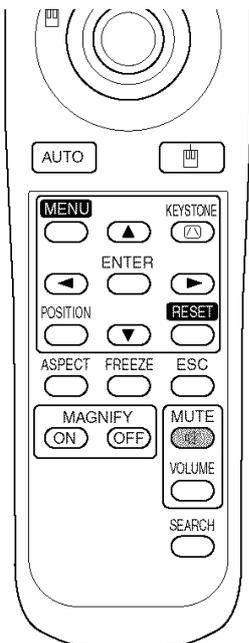


▲ 按下此按钮即可调高音量。

▼ 按下此按钮即可降低音量。

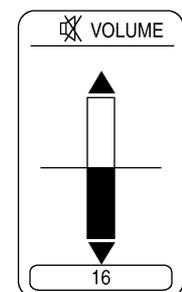
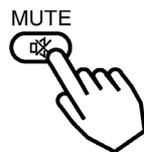


# 暂时静音



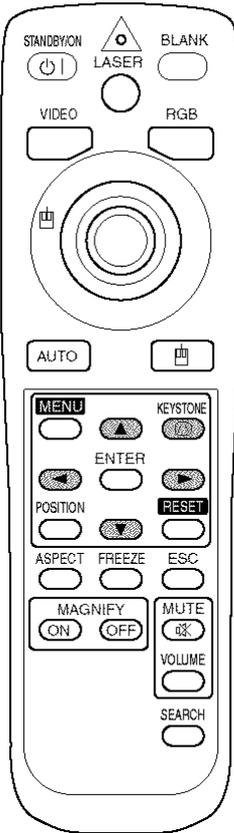
## 1 按下 MUTE 按钮

如右图所示，画面上会出现一个指出您已经将声音静音的对话框。按下 VOLUME 即可关闭该对话框。(即使您什么都没有做，过几秒后对话框还是会自动消失。)

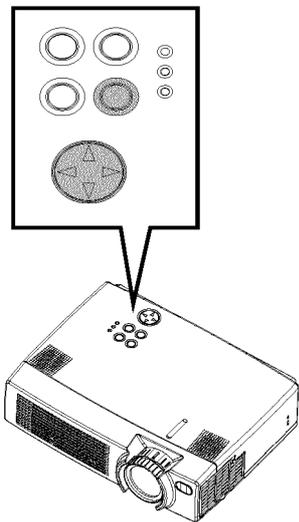


## 2 再按一下 MUTE 按钮即可回复原来的音量。

# 调整影像位置



控制面板



## 1 按下 POSITION 按钮

如右边的图标说明，画面上会显示一个协助您调整位置的对话框。

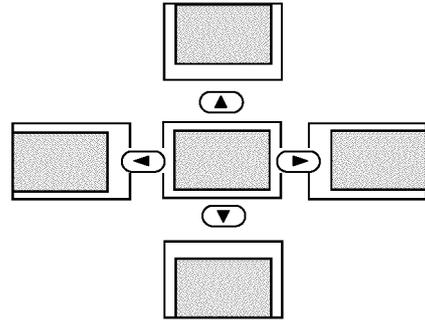
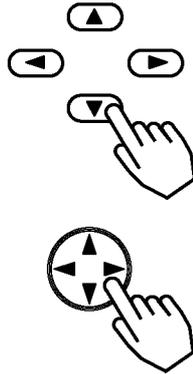


## 2 使用 ◀、▶、▲、▼ 按钮调整位置

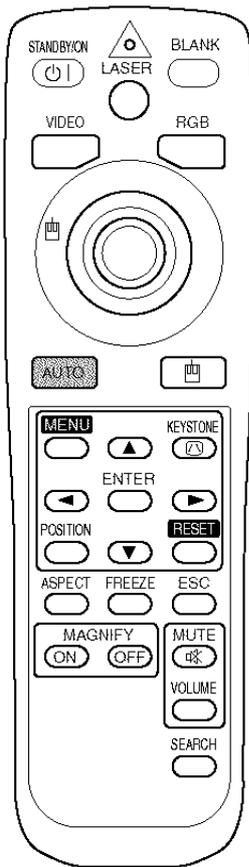
想要初始化位置时，在调整时按下 RESET 按钮。

再按一次 POSITION 按钮即可关闭对话框和完成操作。（如果没有侦测到任何活动，则对话框将在数秒后自动消失。）

本功能只适用于 RGB IN 1/2 输入。



## 使用自动调整功能



按下 **AUTO** 按钮



自动调整 **RGB** 输入

自动调整水平位置 (H. POSIT)、垂直位置 (V. POSIT)、时钟相位 (H. PHASE) 和水平尺寸 (H. SIZE)。尝试使用此功能之前，确定应用程序窗口设定为最大的尺寸。但可能仍然无法正确地调整亮度较暗的图片。调整时使用光亮的画面。

自动调整视频输入

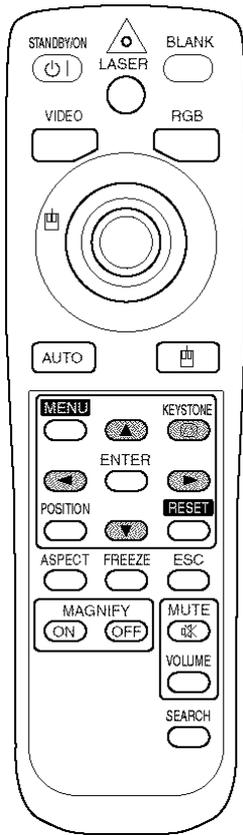
自动选择品质最佳的输入信号。

只有在 **INPUT** 菜单中将 **VIDEO** 设成 **AUTO** 时才能使用本功能。

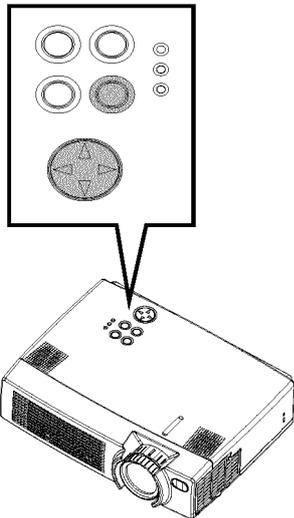
### 注意事项：

- 自动调整的运作需要大约 10 秒。调整时，有些输入信号可能无法正常运作。

# 修正梯形失真



控制面板



## 1 按下 KEYSTONE 按钮

如右图所示，画面上会显示一个协助您修正变形的对话框。

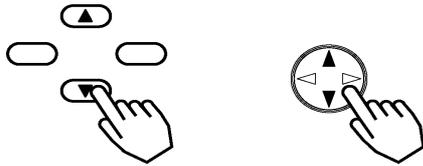


## 2 使用 ◀、▶ 按钮选择要修正的变形方向 (△ / ▽)



## 3 使用 ▲、▼ 修正变形

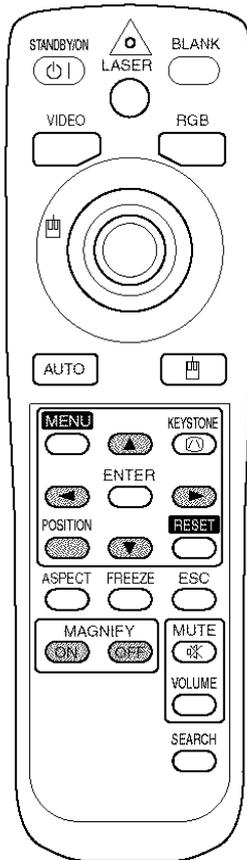
再按一次 KEYSTONE 按钮即可关闭对话框和完成操作。(如果没有侦测到任何活动，则对话框将在数秒后自动消失。)



### 注意事项:

- 此功能无法搭配某些输入信号一起使用。
- 梯形失真修正的调整范围随着输入信号类型而改变。

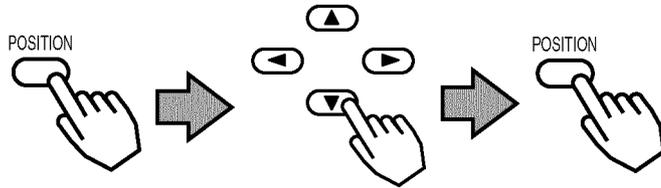
## 使用放大功能



1 按下 MAGNIFY ( 开启 ) 按钮  
投影机进入 MAGNIFY 模式。

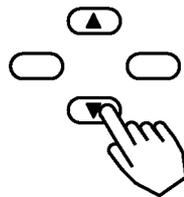


2 按下 POSITION 按钮，然后使用 ◀、▶、▲、▼ 按钮选择要放大的区域，然后再按一次 POSITION 按钮确认选择。



3 按下 ▲、▼ 按钮以缩小或放大所选择的区域。

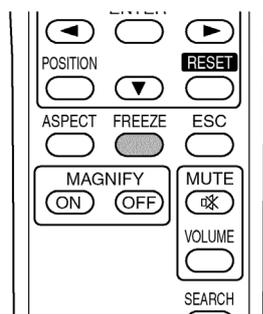
按下 MAGNIFY ( 关闭 ) 按钮以离开 MAGNIFY 模式并将屏幕回复正常。( 如果输入信号的状态改变，则投影机也会自动离开 MAGNIFY 模式。)



### 注意事项:

如果使用 INPUT SELECT、AUTO、ASPECT 或 VIDEO 功能，或如果输入信号的状态有改变，则投影机也会自动离开 MAGNIFY 模式。

## 将画面定格



1 按下 FREEZE 按钮

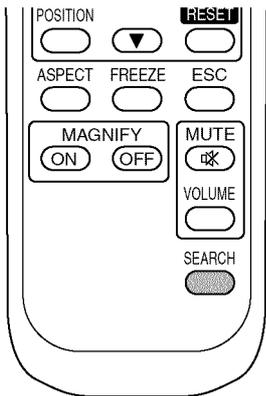
出现 [II] 图标，然后画面将目前的影像定格。再按一下 FREEZE 按钮，然后 [▶] 显示投影机离开 FREEZE MODE。



### 注意事项:

- 如果使用 POSITION、VOLUME、MUTE、AUTO、BLANK ON/OFF 或 MENU ON/OFF 功能，或如果输入信号的状态有改变，则投影机也会自动离开 FREEZE 模式。
- 如果投影机持续投射同样的影像一段时间 ( 例如您忘记离开 FREEZE 模式时 )，影像可能是残影。不要让投影机停留在 FREEZE 模式里太久。

## 信号搜寻

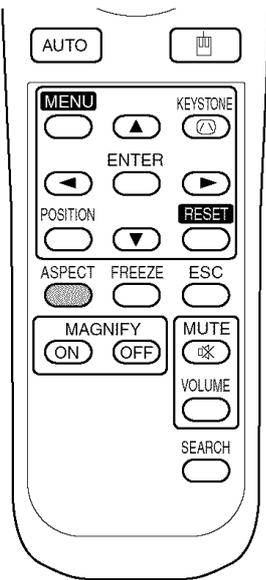


### 1 按下 SEARCH 按钮

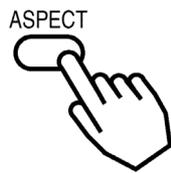
按下 SEARCH 按钮后，投影机开始搜寻输入信号。如果投影机侦测到输入信号，则搜寻将会停止，而且投影机将投射侦测到的信号。如果投影机无法找到连接端口的任何输入信号，它将回到搜寻之前的状态。



## 选择影像纵横比



### 1 按下 ASPECT 按钮



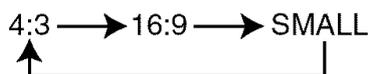
RGB IN 1、RGB IN 2、COMPONENT VIDEO

(HDTV 信号: 1125i (1035i/1080i), 750p)

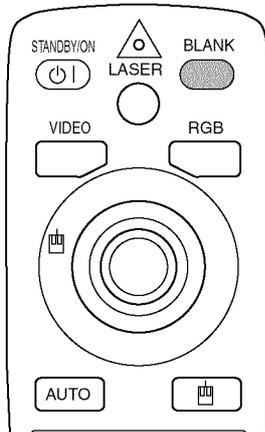
4:3 ↔ 16:9

VIDEO IN、S-VIDEO IN、COMPONENT VIDEO

(非 HDTV 信号: 525i, 525p, 625i)

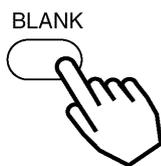


## 使画面暂时变成空白

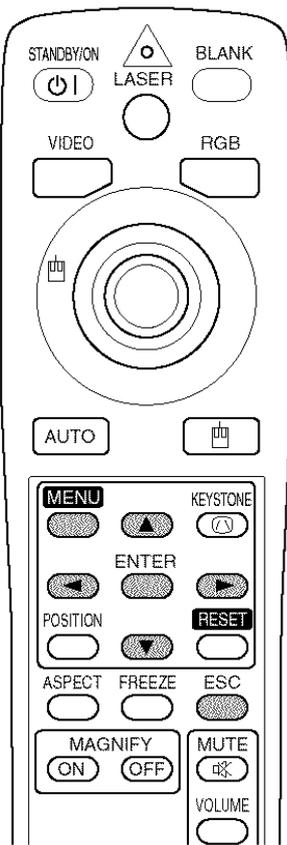


### 1 按下 BLANK 按钮

关闭输入信号画面，接着出现空白的画面。您可以使用菜单 (从 SCREEN 菜单上选择 BLANK) 设定空白画面。再按一次 BLANK 按钮即可消除空白画面，并且返回输入信号画面。

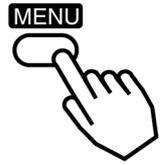


# 使用菜单功能

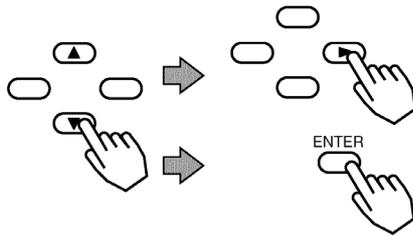


## 1 按下 MENU 按钮

接着菜单显示在画面上。本投影机有以下的菜单：MAIN、PICTURE-1、PICTURE-2、INPUT、SCREEN、以及 OPTION。使用 / 按钮选择菜单。可通过出现的选择菜单控制项目的目前设定。



2 使用 / 按钮选择菜单，然后按下 或 ENTER 按钮。出现所选择菜单的显示画面。[不包括调整 SHARPNESS] 使用 / 按钮选择 PICTURE-1，然后按下或 ENTER 按钮。



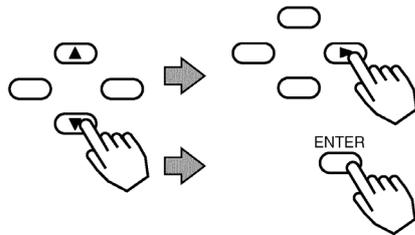
| MENU      |             |    |
|-----------|-------------|----|
| MAIN      | COLOR BAL R | -1 |
| PICTURE-1 | COLOR BAL B | +1 |
| PICTURE-2 | SHARPNESS   | -1 |
| INPUT     | COLOR       | +1 |
| SCREEN    | TINT        | -1 |
| OPTION    |             |    |

: SELECT

3 使用 / 按钮选择项目，然后按下 或 ENTER 按钮。接着出现所选择项目的显示画面。若要调整数值，请再按一次 或 ENTER 按钮以切换单一菜单 (小型显示只显示操作显示区)。

[不包括调整 SHARPNESS]

使用 按钮选择 SHARPNESS，然后按下 或 ENTER 按钮。



| MENU      |             |
|-----------|-------------|
| MAIN      | COLOR BAL R |
| PICTURE-1 | COLOR BAL B |
| PICTURE-2 | SHARPNESS   |
| INPUT     | COLOR       |
| SCREEN    | TINT        |
| OPTION    |             |

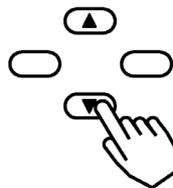
: SELECT

## 4 按 / 按钮调整清晰程度。

按下 MENU 按钮可以隐藏菜单并完成您的操作。另外，可按下 或 ESC 按钮以回到上一个显示画面。

[不包括调整 SHARPNESS]

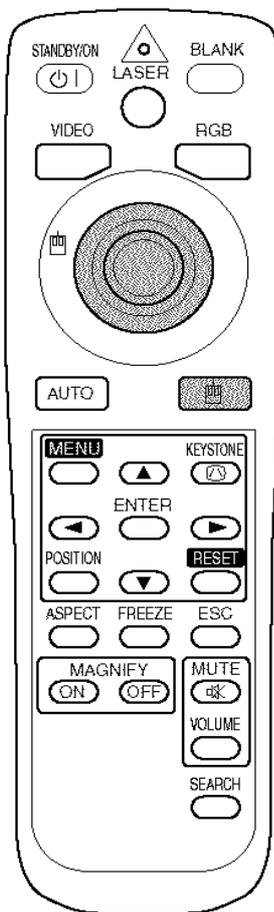
使用 / 按钮可调整 SHARPNESS。



## 操作个人电脑画面

**小心：** 错误地使用鼠标 / 键盘控制会造成设备的损坏。

- 只与个人电脑连接。
- 在连接之前，请阅读您将要连接的装置的手册。
- 电脑工作时，请不要插上或拔下接头的电缆。



### PS/2、ADB、串行鼠标控制

关闭投影机和个人电脑的电源，然后使用鼠标电缆连接投影机的 **CONTROL** 接头和电脑。

如果已接上 **USB** 电缆，请将它拔下。如果已接上 **USB** 电缆，则 **USB** 控制功能拥有优先级，而且来自 **CONTROL** 接头的鼠标控制功能将不会起作用。

开启投影机的电源，然后是电脑的电源。可以控制以下图表中的功能。如果控制上有问题，请复位电脑（以软件或按下复位按钮重新开启电脑）。

#### 可用功能

- 移动光标
- 按一下鼠标左键
- 按一下鼠标右键

#### 操作遥控器

- 使用  按钮
- 按下  按钮
- 按下  按钮

### USB 鼠标控制

使用 **USB** 电缆连接 **USB** 接头和电脑。可以控制以下列出的功能。

#### 可用功能

- 移动光标
- 按一下鼠标左键
- 按一下鼠标右键

#### 操作遥控器

- 使用  按钮
- 按下  按钮
- 按下  按钮

### 注意事项：

- 使用遥控器无法控制笔记本电脑，以及其它含有内置指针装置（例如轨迹球）的电脑。在这种情况下，连接到进入 **BIOS**（系统设定）之前，请先选择外部鼠标，然后停用指针装置。此外，如果电脑没有所需的公用程序，则鼠标可能无法起作用。有关详细资料，请参阅电脑的硬件手册。
- **USB** 控制可以搭配 **Windows 95 OSR 2.1** 或更新的版本的使用。
- **USB** 控制只能用于以上所列出的功能。您不可以同时按下两个按钮（例如：同时按下两个按钮，往对角的方向移动鼠标指针）。
- 灯泡加温（**POWER** 指示灯亮绿色）、调整音量和显示、修正梯形失真、在屏幕上放大、使用 **BLANK** 功能、或显示菜单时不能使用本功能。

# OSD 菜单功能说明

本投影机有以下 6 个菜单，分别是：MAIN、PICTURE1、PICTURE2、INPUT、SCREEN、以及 OPTION。使用相同的方法操作每一个菜单。这些菜单的基本操作如下：

菜单画面显示：按下 MENU 按钮

选择菜单：使用 ▲ / ▼ 按钮选择菜单名称，然后按下 ► 按钮或 ENTER 按钮。

选择项目 使用 ▲ / ▼ 按钮选择项目，然后按下 ► 按钮或 ENTER 按钮。

使选择回到上一个画面：按 ◀ 按钮或 ESC 按钮。

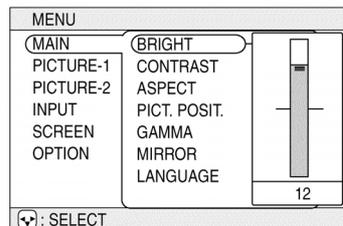
执行设定和 / 或调整。 使用 ▲ / ▼ 按钮操作。（关于更详细的资料，请参照各菜单的说明。）

初始化设定和 / 或调整：操作时，按下 RESET (重设) 按钮。（请注意，功能与时脉相位、语言选择、自动调整等的操作同时执行的项目无法进行初始化。）

结束菜单操作：按下 MENU 按钮，或数秒内都不要执行任何操作。

## 主菜单

使用 MAIN 菜单执行显示在以下图表中的七个项目。



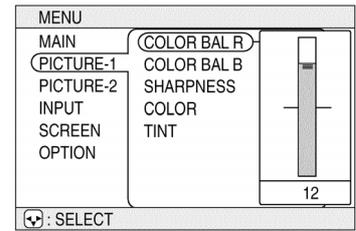
范例 MAIN 菜单 (BRIGHT)

依图表中的指示执行每一个操作。

| 项目              | 说明  |
|-----------------|---|
| <b>BRIGHT</b>   | 调整亮度：明 ▲ ⇄ ▼ 暗  |
| <b>CONTRAST</b> | 调整对比：强 ▲ ⇄ ▼ 弱  |
| <b>ASPECT</b>   | 选取影像纵横比：<br>在 RGB 输入或 COMPONENT VIDEO 输入的高清晰度 1125i (1035i/1080i) / 750p:<br>4:3 ▼ ⇄ ▲ 16:9<br>在 VIDEO 输入、S-VIDEO 输入或 COMPONENT VIDEO 输入的 525i/525p/625i:<br>4:3 ▼ ⇄ ▲ 16:9 ▼ ⇄ ▲ 小<br>有些输入信号可能无法正确显示小图片。 |
| <b>图片 放置</b>    | 选择图片位置 (适用于 16:9/ 小图片)：<br>上 ▼ ⇄ ▲ 中心 ▼ ⇄ ▲ 下   |
| <b>GAMMA</b>    | 选择 Gamma 模式：<br>NORMAL ▼ ⇄ ▲ CINEMA ▼ ⇄ ▲ DYNAMIC   |
| <b>LANGUAGE</b> | 选取菜单显示的语言：<br>ENGLISH ▼ ⇄ ▲ FRANÇAIS ▼ ⇄ ▲ DEUTSCH<br>▼ ⇄ ▲ ESPAÑOL ▼ ⇄ ▲ ITALIANO ▼ ⇄ ▲ NORSK<br>▼ ⇄ ▲ NEDERLANDS ▼ ⇄ ▲ JAPANESE ▼ ⇄ ▲<br>POTUGUÊS ▼ ⇄ ▲ CHINESE ▼ ⇄ ▲ KOREAN                            |

## 影像 1 菜单

使用 PICTURE 1 菜单执行显示在以下图表中的五个项目。  
依图表中的指示执行每一个操作。

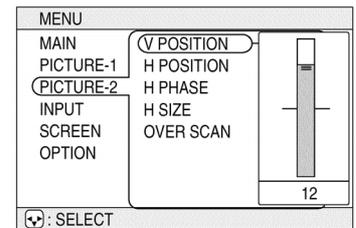


范例 PICTURE1 菜单  
(COLOR BAL R)

| 项目                 | 说明   |
|--------------------|--|
| <b>COLOR BAL R</b> | 调整红色的平衡：浓 ▲ ⇄ ▼ 淡                                      |
| <b>COLOR BAL B</b> | 调整蓝色的平衡：浓 ▲ ⇄ ▼ 淡                                      |
| <b>SHARPNESS</b>   | 调整清晰度 (适用于 VIDEO/S-VIDEO)：明亮 ▲ ⇄ ▼ 柔和                  |
| <b>COLOR</b>       | 调整色彩 (适用于 VIDEO/S-VIDEO/COMPONENT VIDEO)：<br>浓 ▲ ⇄ ▼ 淡 |
| <b>TINT</b>        | 调整色相 (适用于 VIDEO/S-VIDEO)：绿色 ▲ ⇄ ▼ 红色                   |

## 影像 2 菜单

使用 PICTURE 2 菜单执行显示在以下图表中的五个项目。  
依图表中的指示执行每一个操作。



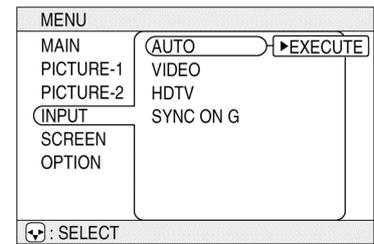
范例 PICTURE2 菜单  
(V POSITION)

| 项目                | 说明  |
|-------------------|---|
| <b>V POSITION</b> | 调整垂直位置 (适用于 RGB)：上 ▲ ⇄ ▼ 下  |
| <b>H POSITION</b> | 调整水平位置 (适用于 RGB)：左 ▲ ⇄ ▼ 右  |
| <b>H PHASE</b>    | 调整水平相位 (适用于 RGB/COMPONENT VIDEO)：<br>右 ▲ ⇄ ▼ 左<br>调整以消除闪烁情况。  |
| <b>H SIZE</b>     | 调整水平尺寸 (适用于 RGB)：大 ▲ ⇄ ▼ 小<br>如果水平尺寸调得太大，则无法正确显示影像。在这种情况下，以 RESET 按钮初始化 H SIZE。                           |
| <b>OVER SCAN</b>  | 选择全屏扫描比例 (适用于 VIDEO/S-VIDEO/COMPONENT VIDEO)：<br>LARGE ▲ ⇄ ▼ MIDDLE ▲ ⇄ ▼ SMALL<br>建议选择 SMALL，以防止图片的下方闪烁。 |

# 输入菜单

使用 INPUT 菜单执行显示在以下图表中的四个项目。输入 RGB IN 1 和 RGB IN 2 信号后，信号的水平垂直频率会显示在 INPUT 菜单的初始画面上。

依图表中的指示执行每一个操作。

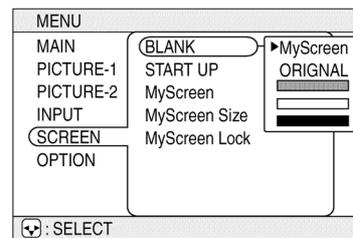


范例 INPUT 菜单 (AUTO)

| 项目               | 说明  |
|------------------|---|
| <b>AUTO</b>      | <p>自动调整 RGB 输入：自动调整水平位置 (H POSITION)、垂直位置 (V POSITION)、水平相位 (H PHASE)、以及水平大小 (H SIZE)。在使用本功能时应将窗口最大化。</p> <p>自动调整 (适用于 VIDEO/S-VIDEO)：自动选择目前输入信号的适当 VIDEO 模式。本功能仅在菜单上将 VIDEO 项目设定成 AUTO 模式时有效。请参阅以下有关 VIDEO 项目的说明。</p> <p>本功能不能和 PAL 60 信号与某些其它信号一起使用。</p> <p>AUTO (模式) 的运作需要大约 10 秒。</p> <p>关于 COMPONENT VIDEO，即使本功能无效，仍然会自动识别信号类型。关于 HDTV 信号，请参照以下的 HDTV 项目。</p>  |
| <b>VIDEO</b>     | <p>选取视频类型的模式 (适用于 VIDEO/S-VIDEO)：</p> <p>AUTO <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> NTSC <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> PAL <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> SECAM<br/> <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> NTSC4.43 <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> M-PAL <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> N-PAL</p> <p>选取 AUTO 模式会激活和执行用于 VIDEO/SVIDEO 的 AUTO 功能。从上述的模式中自动选取适当的模式。如果影像于 VIDEO/S-VIDEO 中变得不稳定时，则使用本功能。(例如影像变得不规则，或是缺少色彩。)</p> <p>AUTO 模式不能和 PAL 60 信号与某些其它信号一起使用。</p> <p>AUTO (模式) 的运作需要大约 10 秒。</p> <p>关于 COMPONENT VIDEO，即使本功能无效，仍然会自动识别信号类型。关于 HDTV 信号，请参照以下的 HDTV 项目。</p> |
| <b>HDTV</b>      | <p>选取 HDTV 信号模式：</p> <p>1080i <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> 1035i</p> <p>如果选取的 HDTV 模式与输入信号不兼容，则该影像可能会变形。</p>   |
| <b>SYNC ON G</b> | <p>On/Off SYNC ON G 模式：</p> <p>TURN ON <input type="button" value="▼"/> ↔ <input type="button" value="▼"/> TURN OFF</p> <p>选择 TURN ON (开启) 以开启 SYNC ON G 模式。SYNC ON G 模式允许 G 上的 SYNC 接收。</p> <p>在 SYNC ON G 模式中，可能无法在一些输入信号中正确显示。在此情况中，请移除信号接头，不要再接收任何信号，将 SYNC ON G 设定成无效，然后再重新连接信号。</p>   |

# 画面菜单

使用 SCREEN 菜单执行显示在以下图表中的五个项目。请依图表中的指示执行每一个操作。



范例 SCREEN 菜单 (BLANK)

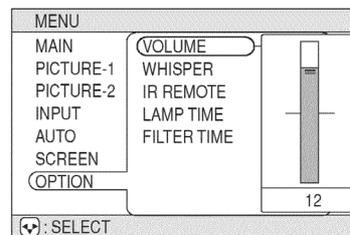
| 项目              | 说明  |
|-----------------|---|
| <b>BLANK</b>    | <p>选取 <b>BLANK</b> 画面:</p> <p>MyScreen    ORIGINAL        </p> <p>可以自动地选择 <b>BLANK</b> 画面。使用 <b>BLANK</b> 按钮删除画面时 (使画面消失), 显示 <b>BLANK</b> 画面) 请参阅第一本小册子 (基本) 的「使画面暂时变成空白」。</p> <p><b>MyScreen:</b> 使用 <b>MyScreen</b> 类别 (请参阅以下的图表), 一个类别可以登记一个想要的画面 (或多个画面)。原厂在出货之前, 将本功能设定为非模式化 (空白) 蓝色画面。</p> <p><b>ORIGINAL:</b> 现有的标准画面。请使用实际的画面确认。</p> <p><b>Option 画面:</b> 在菜单内显示多种彩色的非模式化 (空白) 画面。</p> <p>显示之后, <b>MyScreen</b> 和 <b>ORIGINAL</b> 画面都将变成非模式化 (空白) 黑色画面几分钟。</p>   |
| <b>START UP</b> | <p>选取 <b>START UP</b> 屏幕:</p> <p>MyScreen    ORIGINAL    TURN OFF</p> <p>可以自动地选择 <b>START UP</b> 画面。没有输入任何信号或正在输入的规格信号时, 显示 <b>START UP</b> 画面。</p> <p><b>MyScreen:</b> 使用 <b>MyScreen</b> 类别 (请参阅以下的图表), 一个类别可以登记一个想要的画面 (或多个画面)。原厂在出货之前, 将本功能设定为非模式化 (空白) 蓝色画面。</p> <p><b>ORIGINAL:</b> 现有的标准画面。请使用实际的画面确认。</p> <p><b>TURN OFF:</b> 非模式化 (空白) 蓝色画面。</p> <p>显示之后, <b>MyScreen</b> 和 <b>ORIGINAL</b> 画面都将变成 <b>BLANK</b> 画面几分钟。</p>   |
| <b>MyScreen</b> | <p><b>MyScreen 的登记:</b></p> <p>执行本项目后, 显示用于 <b>BLANK</b> 画面的登记 <b>MyScreen</b> 之 <b>MyScreen</b> 菜单与 <b>START UP</b> 画面。依照本菜单执行操作后, 可以从显示画面中的接收影像之间「剪下」和登记想要的画面。</p> <p>显示「Do you start capturing this picture?」信息后, 按下 <b>ESC</b> (或 <b>RESET</b>) 按钮, 中断 <b>MyScreen</b> 的执行。按下 <b>ENTER</b> 按钮后, 影像会静上 (不再移动), 然后显示影像裁切的框格和其底下的信息。当您要登记的画面正在显示时, 请按下按钮。</p> <p>显示「Move the capture area as you want.」信息后, 按下 <b>ESC</b> (或 <b>RESET</b>) 按钮将删除影像的静止状态, 而且可以从操作 1 上再次执行操作。使用 、、、 按钮移动框格。指定您要登记的画面后, 按下 <b>ENTER</b> 按钮将激活画面登记。登记过程的完成大约需要花费 1 分钟。</p> <p>完成登记后、结束操作时已登记的 <b>MyScreen</b> 画面和「MyScreen registration is finished」讯息将显示数秒。</p> |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>MyScreen 尺寸</b> | <b>Selection of MyScreen display size:</b><br>x1    全屏  |
| <b>MyScreen 锁定</b> | <b>MyScreen 登记功能无效:</b><br>TURN ON    TURN OFF<br>选取 TURN ON 后，则无法执行 MyScreen 类别 ( 请参阅以上的图表 )。这样可以防止重新写入 ( 覆写 ) MyScreen。 |

# 选项菜单

使用 **OPTION** 菜单执行显示在以下图表中的五个项目。

请依图表中的指示执行每一个操作。



范例 **OPTION** 菜单  
(**VOLUME**)

| 项目                 | 说明  |
|--------------------|---|
| <b>(VOLUME)</b>    | 声音调节 高  ⇌  低  |
| 自动关闭               | 调整 <b>AUTO OFF</b> 时间：<br>长 (最大到 99 分钟)  ⇌  短 (最小到 1 分钟)  ⇌  (禁止: 0 分钟) 在设定的时间范围内，如果没有收到信号，系统将自动进入待机模式。选取 <b>DISABLE</b> (0 分钟) 后，本功能无效。  |
| <b>WHISPER</b>     | 选取 <b>WHISPER</b> 模式：<br><b>NORMAL</b> ⇌ <b>WHISPER</b><br>选取 <b>WHISPER</b> 后， <b>WHISPER</b> 模式激活。在 <b>WHISPER</b> 模式中，声音的噪声和画面的亮度会降低。  |
| <b>LAMP TIME</b>   | 请参照 <b>LAMP TIME</b> ：设定时，本功能会显示投影机灯泡的总使用时间。<br>重设 <b>LAMP TIME</b> [ 只有在更换灯泡时才能使用本功能！ ]：<br>显示灯泡时间时，放开 <b>RESET</b> 按钮至少 3 秒。然后会显示重设菜单。更换新的灯泡后，以  按钮选择菜单上的 <b>RESET</b> 。<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 更换灯泡时才能重设灯泡时间。而且更换灯泡时务必重设灯泡时间。</li> <li>• 更换灯泡之前，请仔细阅读维护部份。</li> </ul>   |
| <b>FILTER TIME</b> | 请参照 <b>FILTER TIME</b> ：本功能显示空气滤网安装后的使用总时间。<br>重设 <b>FILTER TIME</b> [ 只有在清洁或更换滤网时才能使用本功能！ ]：<br>显示灯泡时间时，放开 <b>RESET</b> 按钮至少 3 秒。然后会显示重设菜单。更换滤网后，以  按钮选择菜单上的 <b>RESET</b> 。<br>缺省  ⇌  取消<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 请勿重设过滤时间，除非您已清洁或更换滤网。而且在清洁或更换滤网时，务必重设过滤时间。如果过滤时间的重设错误，信息功能将无法正常工作。</li> <li>• 清洁或更换滤网之前，请仔细阅读标有「空气过滤器」的说明。</li> </ul> |

# 维修

## 灯泡

若要订购新灯泡 ( 灯泡零件号码 PRJ-RLC-001), 请洽 ViewSonic 或您的经销商。关闭灯泡零件号码, 请参阅本手册的规格中之「选用零件」。相关联络信息, 请参阅本手册中的「客户支持」表。更换灯泡之前, 请先关闭 Power Switch, 从电源插座上移除电源线, 然后等待约 45 分钟, 直到灯泡已经冷却为止。

**小心:** 若在高温环境中处理, 则灯泡可能会爆炸。



高电压  
高温  
高压



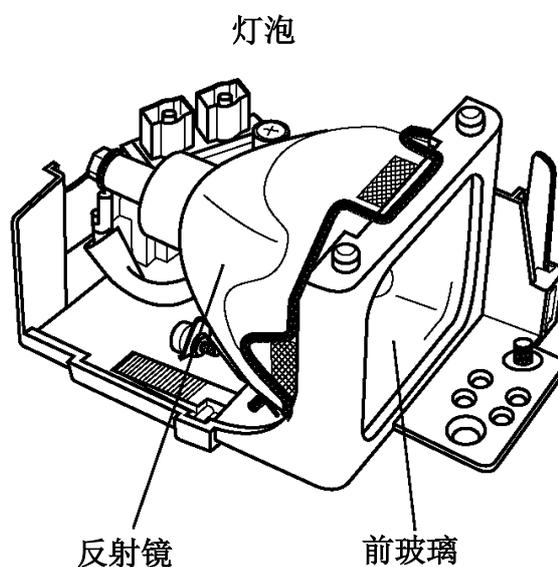
**警告:**

- 若要丢弃使用过的灯泡, 请依有关当局的指示处理。
- 因为灯泡是由玻璃制成, 请勿撞击或摩擦它。
- 请务必使用旧的灯泡。这样做可能会造成灯泡爆炸。
- 如果灯泡可能发生爆炸 ( 听到爆炸声 ), 请从电源插座拔除电源插头, 并要求您的经销商更换灯泡。灯泡由前玻璃覆盖, 但在少数的情况下, 反射镜及投影机的内部零件可能会被散乱的碎玻璃片损害, 而碎片也可能会在处理时造成人员损伤。
- 请务必在灯的前玻璃盖移除时使用投影机。

## 灯泡寿命

投影机灯泡有一个有限的寿命。灯泡使用一段长时间后, 影像会变暗, 色调会变弱。

灯泡装置达到高温时, LAMP 指示灯也会变为红色。更换灯泡之前, 请先将电源关闭, 等候约 20 分钟, 然后再开启电源。如果 LAMP 指示灯仍然为红色, 请更换灯泡。



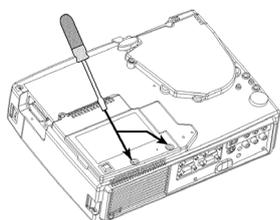
## 更换灯泡

所有的投影机灯泡最后都会烧坏。如果长时间使用，影像会变暗，而且色彩和对比也会受到影响。我们建议您尽早更换灯泡。如果 LAMP 指示灯变成红色，则这是一个需要更换灯泡的提示信号。

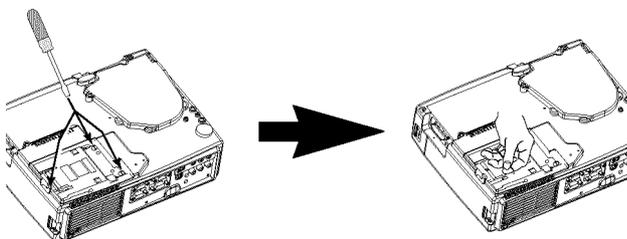
### 注意事项：

灯泡装置达到高温时，LAMP 指示灯也会变为红色。更换灯泡之前，请先将电源关闭，等候约 20 分钟，然后再开启电源。如果 LAMP 指示灯仍然为红色，请更换灯泡。

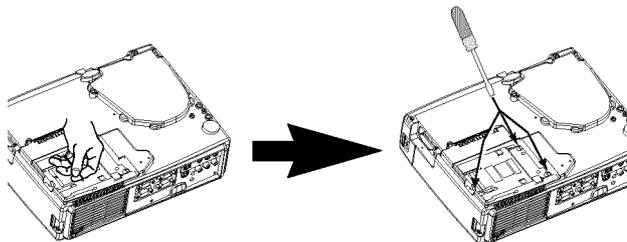
- 1 关闭投影机，从电源插座移除电源线，并等待至少 45 分钟以便让投影机冷却。
- 2 准备新灯泡。
- 3 检查投影机是否充分冷却，并轻轻地将其翻过来。
- 4 如图所示松开螺栓，并移除灯盖。



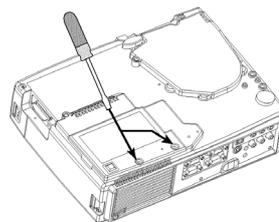
- 5 请松开两个螺栓，并在握住把手时轻轻地移除灯泡。触摸灯壳的内部可能会造成不均匀的色彩呈现。



- 6 安装新灯泡并锁紧两个螺栓。然后慢慢地推已锁紧灯泡的另一端，使其进入装置。



- 7 装回灯盖并锁紧螺栓。



- 8 轻轻地将投影机翻过来。

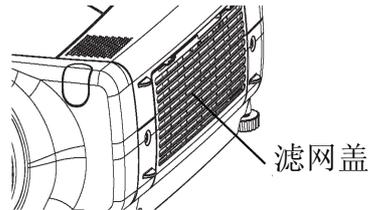
### 小心

- 确定螺栓已正确地旋紧。螺栓未完全旋紧可能会造成损伤或意外。
- 请勿在灯盖移除时开启电源。
- 请勿在未更换灯包时重设灯泡定时器。一定要在更换灯泡时重设灯泡定时器。

## 清洁空气过滤器

应该每 100 个小时清洁空气过滤器一次。如果 LAMP 指示灯和 TEMP 指示灯同时闪红色，或是开启本装置电源时有信息提示您清洁空气滤清器，则请清洁空气滤网。（请参照“疑难排解”一节中的「OSD 信息」。）

- 1 关闭投影机的电源，并将电源线移除
- 2 若要清洁旧滤网，请仔细用吸尘器将过滤区域的两边吸干净。



- 3 如果滤网损坏且需要更换，请联络您的经销商或 ViewSonic 公司。更换旧滤网并放回原位。
- 4 若要重设 Filter Timer，请开启投影机的电源，进入 Option 菜单，然后选择过滤定时器。重设过滤定时器。

### 小心:

- 开始维修工作前，请先关闭电源并将电源线从电源插座中移除。
- 如果污染无法去除或空气滤网损坏，请将其更换。
- 请切在空气滤网移除时使用该设备。
- 空气滤网塞满灰尘等物品时，电源供应会自动关闭，以避免投影机内部温度升高。
- 清洁前请确定镜头已经冷却。
- 不要使用诸如苯或稀释剂这样的洗洁剂或溶剂。
- 不要使用清洁喷雾器。
- 只能使用软布或镜头纸擦拭。

## 投影机内部维修

基于安全理由，请确定让经销商每两年清洁及检查该设备一次。请勿自行维修设备。这样做可能会造成危险。

### 清洁镜头

轻轻地用镜头清洁纸擦拭镜头。请勿使用您的手指触摸镜头。

### 清洁显示器外壳及遥控发设器

以纱布或软布轻轻地擦拭。如果灰尘不易被去除，请使用一条沾水或沾水及中性清洁剂的软布擦拭。然后再用一条软质干布擦拭。

#### 小心:

- 开始维修工作前，请先关闭电源并将电源线从电源插座中移除。若要正确地保养您的投影机，请仔细阅读本手册中的所有安全指示。
- 请勿使用以上说明之外的洗洁剂或化学药品，包括苯和油漆的稀释剂。
- 请勿使用清洁喷雾器。
- 不要使用粗糙的材质擦亮或擦拭。
- 使用软布轻轻地擦拭。如果灰尘及污点等不易移除，请使用一条沾水或沾水及中性洗洁剂的软布擦拭，再用一条软质干布擦拭。

# 疑难排解

## OSD 信息

下列说明的信息可能会在电源开启时出现在屏幕上。出现这些信息时，请采取适当的措施。

| 信息  | 内容  |
|---|---|
| CHANGE THE LAMP<br>AFTER REPLACING LAMP,<br>RESET THE LAMP TIME.              | 灯泡寿命到期或故障时，本装置无法在画面上显示警告信息。灯泡无法发亮时，表示灯泡无法再起作用且应该更换。请更换灯泡，而且不要忘记重设定器。  |
| CLEAN THE AIR FILTER<br>AFTER CLEANING AIR FILTER,<br>RESET THE FILTER TIMER. | 清洁空气过滤器时的安全事项。<br>清洁过滤器后，操作 OPTION 菜单的 FILTER TIME，然后重设过滤定时器。   |
| NO INPUT IS DETECTED<br>ON ***  | 没有找到输入信号。<br>检查信号输入连接及信号来源。   |
| SYNC IS OUT OF RANGE<br>ON ***  | 输入信号的水平或垂直频率不在指定的操作范围内。检查设备的规格以及信号来源。   |
| CHECK THE AIR FLOW  | 内部温度在上升中。请「关闭」电源，然后让本装置冷却约 20 分钟。确认下列项目，然后将电源设定为 ON ( 开关 )。 <ul style="list-style-type: none"><li>• 空气滤清器是否堵塞？</li><li>• 空气滤网是否脏污？</li><li>• 周围环境温度是否超过 35°C？</li></ul> |

## 故障诊断

要求维修之前，请检查下表。如果情况无法改善，则联络您的经销商。

| 症状               | 机壳不包括在机器的瑕疵中             | 要确认的项目   |
|------------------|--------------------------|--|
| 电源未开启。           | 主电源未开启。                  | 开启主电源。   |
|                  | 电源线已拔除。                  | 请正确地插上电源线。   |
|                  | 主电源在操作时遭到中断，例如：发生停电等。    | 请务必按下主电源开关标有「O」（电源关闭）的那一侧，然后关闭电源约 20 分钟。达到足够的冷却程度后，开启电源。 |
| 没有音频<br>或<br>视频  | 输入未正确设定。                 | 选择输入信号，然后更正设定。   |
|                  | 输入未正确设定。                 | 正确地接上电缆。   |
|                  | 无信号输入。                   | 正确地接上电缆。   |
| 有<br>视频，但<br>无音频 | 投影机未正确连接。                | 正确地接上电缆。   |
|                  | 音量设成最小。                  | 将 VOLUME 设定调高。   |
|                  | 开启静音。                    | 按 MUTE 按钮切换 MUTE 模式设定。                                   |
| 有音频但无视频。         | 投影机未正确连接。                | 正确地接上电缆。   |
|                  | 以极低的等级设定（或调整）亮度。         | 将 BRIGHT 设定调成较亮的等级。                                      |
|                  | 镜头盖没有取下。                 | 取下镜头盖。   |
| 色彩褪色<br>色调不足     | 色深设定或色调设定                | 变更 COLOR BAL R、COLOR BAL B、和 / 或 TINT 设定等，以便执行影像调整。      |
| 影像太暗             | 未适当调整亮度设定和 / 或对比设定。      | 变更 BRIGHT 和 / 或 CONTRAST 等设定以执行影像调整。                     |
|                  | WHISPER 模式是目前的设定。        | 切换 WHISPER 模式。   |
|                  | 灯泡将结束其服务寿命。              | 更换新灯泡。   |
| 影像模糊。            | 未适当调整 FOCUS 设定或 H PHASE。 | 调整焦距和 H PHASE 设定。  |

### 注意事项:

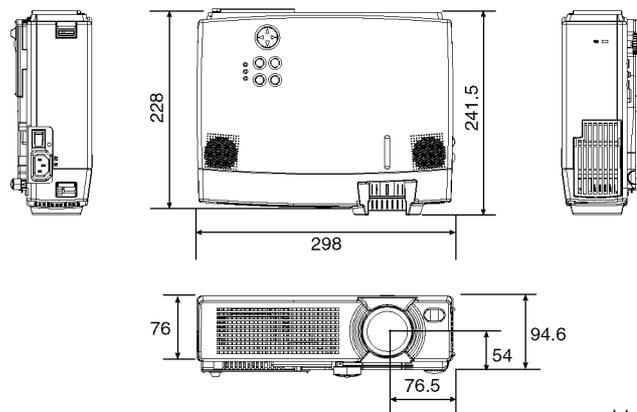
装置内部过热时，自动关闭装置的电源。将位于装置侧面的主开关切换到关闭的位置，然后在装置进行任何操作之前，等待 20 分钟让装置冷却。

# 规格

本规格若有变更，恕不另行通知。

| 项目      |         | 规格   |
|---------|---------|--|
| 产品名称    |         | PJ751  |
| 液晶投影机   | 屏幕尺寸    | 2.3 cm (0.9 型)   |
|         | 磁盘驱动器系统 | TFT 主动式矩阵  |
|         | 像素      | 786,432 像素 (1024 水平 x 768 垂直)  |
| 镜头      |         | 变焦镜头 F = 1.7 ~ 2.1; f = 36.8 ~ 47.8 毫米   |
| 灯泡      |         | 200 W UHB  |
| 扬声器     |         | 1.0 W + 1.0 W (立体声)  |
| 电源      |         | AC 100 ~ 120 V, 3.3 A / AC 220 ~ 240 V, 1.4 A  |
| 功耗      |         | 310 W (标准)   |
| 温度范围    |         | 0 ~ 35°C (32 ~ 95°F) (工作中)   |
| 尺寸      |         | 298 (W) x 76 (H) x 228 (D) 毫米<br>11.7(W) x 3.73(H) x 9.00(D) 英寸  |
| 重量 (质量) |         | 3.25 公斤 (7.15 磅)   |
| 连接端口    |         | RGB 连接端口<br>RGB IN(1, 2) ..... 2<br>VIDEO 连接端口<br>VIDEO IN ..... 1<br>S-VIDEO IN ..... 1<br>COMPONENT VIDEO<br>(Y, CB/PB, CR/PR) ..... 1<br>AUDIO 连接端口 |
| 选用零件    |         | 灯泡: PRJ-RLC-001<br>ViewSonic 公司提供其它附件, 包括空气滤网、遥控器、天花板架设支架、手册、软盒等。相关信息请洽询经销商或 ViewSonic 公司。   |

## 外观尺寸



Unit : mm

## 客户支持

关于技术支持或产品服务，请参照下表或洽询经销商。

在致电 ViewSonic 客户支持单位时，请准备好产名的型号名称和序列号。

| 国家 / 地区           | 网站                    | T = 电话<br>F = 传真                         | 电子邮件                           |
|-------------------|-----------------------|--|--------------------------------|
| 美国                | viewsonic.com/support | T: (800) 688-6688<br>F: (909) 468-1202   | service.us@viewsonic.com       |
| 加拿大               | viewsonic.com/support | T: (800) 688-6688<br>F: (909) 468-1202   | service.ca@viewsonic.com       |
| 英国                | viewsoniceurope.com   | T: 0800 833 648<br>F: (01293) 643910     | service.eu@viewsoniceurope.com |
| 欧洲、中东、波罗的海各国和北非地区 | viewsoniceurope.com   | 请洽询经销商                                   | service.eu@viewsoniceurope.com |
| 澳洲和纽西兰            | viewsonic.com.au      | T: +61 2 9929 3955<br>F: +61 2 9929 8393 | service.au@viewsonic.com       |
| 新加坡 / 印度和东南亚      | viewsonic.com.sg      | T: 65 273 4018<br>F: 65 273 1566         | service.sg@viewsonic.com       |
| 亚太地区其它国家          | viewsonic.com.tw      | T: 886 2 2246 3456<br>F: 886 2 8242 3668 | service.ap@viewsonic.com       |
| 南非                | viewsonic.com/asia    | T: 886 2 2246 3456<br>F: 886 2 8242 3668 | service.ap@viewsonic.com       |

# 有限保证

## ViewSonic 投影机

保固保证范围：

ViewSonic® 保证其产品在其保修期之内不存在任何材料和工艺上的瑕疵。如果保修期内证实产品有材料或工艺方面的瑕疵，则 ViewSonic 将负责维修或以相同产品来更换。更换的产品或零件可能包括重新制造或重新整修的零件或组件。

保修有效时间：

除了灯泡之外，ViewSonic 投影机的所有零件都保修两 (2) 年，而灯泡提供自首次购买之日起的九十 (90) 天包换。

保修所保护的對象：

本保修仅适用于一手消费者。

本产品的保修不涵盖：

- 任何序列号已被涂改、污损、或消除的产品。
- 由于下列事项造成的损害、损伤、或故障。
- 意外、不当使用、疏忽、火灾、浸水、电击或其它自然现象、未经授权之产品修改、或未遵照产品所附指示操作。
- 未获 ViewSonic 授权之任何人员的修理或尝试修理。
- 因为运送对产品造成的损坏。
- 产品拆卸或安装。
- 产品外部原因，例如电源不安定或电源故障。
- 使用的电源供应和零件不符合 ViewSonic 的规格。
- 正常损耗。
- 其它与产品缺点无关的原因。
- 移动、安装与设定之服务收费。

如何得到服务：

有关产品保修服务的相关信息，请洽 ViewSonic 客户支持。您必须提供您的产品序列号。

若要取得担保的服务，您需要提供 (a) 原始销售日期单据，(b) 您的姓名，(c) 您的地址，(d) 关于问题的说明，以及 (e) 此产品的序列号。

请将产品放入原来的包装容器携带产品或以预付运费的方式将产品运送至获授权的 ViewSonic 服务中心或 ViewSonic 公司。

若要获知其它信息或最近的 ViewSonic 服务中心名称，请联系 ViewSonic 公司。

有限隐含保证：

除此外叙述外，别无其它，包括商品性保证及符合特定目的保证，明示或暗示之保证。

除外损害：

VIEWSONIC 的责任仅限于修复或替换此产品之成本。VIEWSONIC 将不对下列事项负责：

因此产品之瑕疵所致之其它财产的损失，因不便利造成的损失，产品使用的损失，时间的损失，利润的损失，商机的损失，商誉的损失，商务关系的损失，或其它商业性的损失。

任何意外、衍生或其它损害。

任何善意第三者对客户之求偿。

各州法律的效力：

此担保赋予您特定的法律权利，在不同州您可能也有其它权利。有些州不允许限制隐含的担保及 / 或不允许排除意外或衍生性损害，所以上述限制与排除对您不一定适用。

美国、加拿大以外地区的销售

对于在美国和加拿大以外地区销售之 ViewSonic 产品的保证信息与服务，请联络 ViewSonic 公司或您当地的 ViewSonic 经销商。

投影机保修 (V2.1) 发布日期：04-18-2001

# 附录

## 电源线安全规定

请使用已正确接地的电源电缆。确保始终使用符合你的国家安全标准的交流电源线。

|     |     |    |         |
|-----|-----|----|---------|
| 美国  | UL  | 瑞士 | SEV     |
| 加拿大 | CSA | 英国 | BASE/BS |
| 德国  | VDE | 日本 | 电器管理法   |

### 英国交流电插头使用说明

为了您的安全起见，请仔细阅读以下内容。

如果原装的压模插头与您家中的插座不合，则应将插头剪下，并放到安全的地方。

如果将剪下的插头插入相合的插座上，将有引起电击的危险。

若要安装新插头，请仔细阅读如下所述的标识。

若有任何疑问，请咨询专业的电气技术人员。

**警告：**本电器务必接地。

**重要事项：**电源线按下面的标识作了标记：

绿 - 黄线： 地线

蓝线： 中线

褐线： 火线

本电器电源线的颜色可能会与您所用插头的引线端颜色标识不符。此时请按以下的指示处理：

绿 - 黄线必须与插头上标有字母 **E**、地面接触符号、绿色、或绿 - 黄色引线端相接。

蓝线必须与插头上标有字母 **N** 或黑色引线端相接。褐配线必须与插头上标有字母 **L** 或红色引线端相接。

关于选择电源线有关的重要说明

本设备所附带的电源线是根据使用该设备的国家而选择，为了防止电击，必须使用此电源线。如果需要替换原装电源线或本设备没有配备电源线，请依照使用说明进行。

电源线的插座必须达到 **CEE-22** 要求，其样式如图 **A1** 所示。

图 A1 

### 美国和加拿大

在美国和加拿大里，插头为 **NEMA5-15** 型 (图 **A2**) 并列于 **UL** 表，标有 **CSA** 标识。安装于桌面上的电器可以使用 **SVT** 或 **SJT** 型电源线组。安装于地面的电器只能使用 **SJT** 型电源线组。必须根据电器的额定电流选择电源线组。请参阅下表的标准，选择在美国和加拿大使用的电源线。

图 A2 

加拿大的客户：

注意：美国 B 级数位设备标准符合加拿大 ICES-003 标准。

| 电源线类型 | 导线尺寸   | 电器最大额定电流 |
|-------|--------|----------|
| SJT   | 18 AWG | 10 Amp   |
|       | 16 AWG | 12 Amp   |
|       | 14 AWG | 12 Amp   |
| SVT   | 18 AWG | 10 Amp   |
|       | 17 AWG | 12 Amp   |

### 欧洲国家

在欧洲必须使用与所在国通用插座的相应电源线组。电源线组经过 HAR 认证，外层或内部绝缘线上有特定标识。若有有关电源线方面的疑问，请向显示器经销商洽询。

## 针对美国的达标信息

依 FCC 规则的第十五章，该产品经测试，证明 B 级数码设备的限制标准。这些限制标准用于确认电气设备不会对居室中安装的其它设备产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，因此若没有依照指示安装及使用，可能会对无线电通讯产生有害的干扰。然而，这并不保证该设备在特定安装过程中不会发生这种干扰。如果该设备对收音机或电视机产生不能接受的干扰，(这可以通过设备的开、关来判定)，用户可以试用以下的方法消除干扰：

重新调整或放置接收天线。

增加设备与无线接收设备的距离。

将该设备连接到与无线设备不同的另一插座上。

洽询销售商或具有无线电 / 电视经验的技术人员请求帮助。

### FCC 警告

为保证符合 FCC 的标准，用户必须使用已接地的电源线，以及我们所提供具有外部遮蔽层，可保护信号轴之视频界面电缆。若是使用 BNC 电缆，请只使用屏蔽式 BNC(5) 电缆。另外，对该显示器的任何未经授权之更改或修改，都将使用户丧失操作该设备的权限。

### 用户说明

如果本设备符合下列条件，则其遵守 FCC (美国联邦通讯委员会) 设备的规定。请使用投影机里附带或指定的电缆。

## 针对加拿大的达标信息

注意：美国 B 级数码设备标准符合加拿大 ICES-003 标准。

AVIS: Cet appareil numérique de la Classe B conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## 欧洲国家遵守信息

### CE 达标



本装置遵守依 92/31/EEC 及 93/68/EEC 条款 5 有关「电磁兼容性」修订的 EEC 指令 89/336/EEC，以及依 93/68 EEC 条款 13 有关「安全」修订的 73/23/EEC 的规定。

## 所有国家用户信息

注意：使用投影机附带或指定的电缆。



**ViewSonic Corporation**